



T. SIGNORINI - L'artiglieria, 1860

## JULIO-AGOSTO '11



Los cursos del IIC

### lengua y cultura italiana

**NUEVOS CURSOS A PARTIR DEL 16 DE AGOSTO**

- \* cursos para todo nivel, conversación
- \* descuentos para ciudadanos italianos, estudiantes universitarios y operadores turísticos.
- \* también en La Antigua (info al 4978 3065)

### italia da mangiare

**PASTAS Y SALSAS** con la Chef Armanda Bartoli  
los jueves de julio, de 10:00 a 12:00 Hrs.  
a partir del 7 de JULIO

**PRIMI PIATTI** con el Chef Giuseppe Villari  
gnocchetti verdi con fonduta, tagliolini al limone e all'arancia, paglia e fieno alla boscaiola, orecchiette pugliesi  
los lunes de agosto, de 17:30 a 19:30 Hrs.  
a partir del 1º de AGOSTO

**SECONDI PIATTI** con la Chef Armanda Bartoli  
Parmigiana di melanzane, Pomodori ripieni di riso, Pollo alla cacciatora, pesce al cartoccio, funghi ripieni  
los jueves de agosto, de 10:00 a 12:00 Hrs.  
a partir del 4 de AGOSTO

PRÓXIMAMENTE: CURSOS DE COCINA EN LA ANTIGUA (Caffè Opera - info al 7832 0727)

### arte

**TALLER ARTÍSTICO de Pintura**, con Eliana Schillaci  
los lunes de 17:15 a 19:15 Hrs, inicio el 4 de JULIO

información completa sobre nuestros cursos en la página web [www.iicguatemala.esteri.it](http://www.iicguatemala.esteri.it)

mie 6 JULIO	19:00 Hrs. - Universidad San Carlos de Guatemala, Facultad de Arquitectura <b>GOLPEADOS EN EL CORAZÓN: CONOCER PARA RECONSTRUIR</b> Exposición fotográfica de Maurizio Anselmi (inauguración) - abierta hasta el 15/07 Unas emocionantes fotografías tomadas inmediatamente después del terremoto que sacudió L'Aquila en 2009. Iniciativa conjunta del IIC y el Programa Emergencia de la Cooperación Italiana en Guatemala.
vie 8 JULIO	18:00 Hrs. - Sede IIC <b>ESCRITORES DE LA NUEVA GENERACIÓN Y CINE: "JIMMY DELLA COLLINA"</b> Película de E. Pau (2006) - idioma original, subtítulos en español En un pequeño pueblo de Cerdeña el joven Jimmy conoce la angustia de una cárcel juvenil. En la quietud de las colinas que rodean la comunidad, Jimmy vislumbra la posibilidad de un futuro distinto. Inspirada en una novela de Massimo Carlotto.
mar 12 JULIO	18:30 Hrs. - Sede IIC <b>GARIBALDI: EL MITO, EL HÉROE, EL HOMBRE</b> conferencia de Maurizio Colombo En el marco del ciclo "La Unidad de Italia: el contexto, los hechos, los protagonistas", unas reflexiones sobre el personaje central del Resurgimiento italiano, más allá de sus representaciones más convencionales.
vie 15 JULIO	18:00 Hrs. - Sede IIC <b>ESCRITORES DE LA NUEVA GENERACIÓN Y CINE: "SE DEVO ESSERE SINCERA"</b> Película de D. Ferrario (2004) - idioma original, subtítulos en español En la vida de Adelaide, profesora de colegio, se presentan de repente el homicidio de una colega poco querida y Gaetano, el atractivo comisario encargado del caso. Film inspirado en la novela "La colega tatuada" de Margarita Oggero.
sáb 16 JULIO	18:30 Hrs. - FILGUA Parque de la Industria, Salón 8 <b>CINE ITALIANO EN FILGUA: "SAN MICHELE AVEVA UN GALLO"</b> Película de los Hermanos Taviani (1973) - idioma original, subtítulos en español Inspirada en una novela de Lev Tolstoj, la película se desarrolla durante las últimas semanas del siglo XIX, cuando Giulio Maneri, un idealista con sentimientos anárquicos organiza levantamientos armados con la esperanza de despertar las ideas políticas de los campesinos.
jue 21 JULIO	11:00 Hrs. - FILGUA Parque de la Industria, Salón 8 <b>CINE ITALIANO EN FILGUA: "I DEMONI DI SAN PIETROBURGO"</b> Película de G. Montaldo (2007) - idioma original, subtítulos en español San Petersburgo, 1860: un miembro de la familia imperial muere en un atentado. Pocos días después, el escritor Dostojevskij conoce a Gusiev, un joven que le confiesa haber formado parte del grupo terrorista y le revela nuevos planes homicidas. 19:00 Hrs. - Casa No'j, Quetzaltenango <b>EL ÉXITO DEL MADE IN ITALY: CAMPARI, EL APERITIVO A LA MODA</b> Ciclo organizado por la Cámara de Comercio e Industria italiana en Guatemala (CAMCIG) Historia y virtudes del celebre aperitivo italiano ligeramente alcohólico, de característico color rojo y sabor amargo. Sus orígenes se remontan a 1860 en la ciudad de Milán y concretamente en el Café Campari.
vie 22 JULIO	11:00 Hrs. - FILGUA Parque de la Industria, Salón Miguel Ángel Asturias <b>"FRAGILE COME L'AMORE"</b> Presentación de la edición italiana del libro de Luz Méndez de la Vega Luz Méndez de la Vega es poetisa, narradora, ensayista, periodista y profesora de literatura. La traducción de su poemario 'Fragil como el amor' fue a cargo de Michele Benvenuti. Comentarios de Lucrecia Méndez de Penedo y Carmen Matute, lectura de textos a cargo de Susana Campins.
mie 27 JULIO	18:00 Hrs. - Sede IIC <b>LOS LANDIVARIANOS RECUERDAN A ERNESTO SÁBATO</b> Presentación en el marco de los Miércoles Landivarianos Se abordarán distintos aspectos de la vida y obra del poeta argentino, recientemente fallecido a los 100 años de edad. Con la participación de Lizzy de Gereda, Jorge Carro y Francisco Alejandro Méndez.
jue 28 JULIO	18:30 Hrs. - Sede IIC <b>EL ÉXITO DEL MADE IN ITALY: LA MAGIA DE LA PIZZA</b> Ciclo organizado por la Cámara de Comercio e Industria italiana en Guatemala (CAMCIG) En la serie de encuentros dedicados a la excelencia italiana, se presenta a la empresa FRIULI-PIZZA Y PASTAS, principal distribuidora de masa para pizza en la Ciudad de Guatemala.
vie 29 JULIO	18:00 Hrs. - Sede IIC <b>ESCRITORES DE LA NUEVA GENERACIÓN Y CINE: "GENERAZIONE MILLE EURO"</b> Película de M. Venier (2008) - idioma original, subtítulos en español Inspirada en la novela de Antonio Incorvaia y Alessandro Rimassa, Generazione mille euro es una divertida película acerca de las vicisitudes de un joven treintañero en la ciudad de Milán.

mar 2 AGOSTO	Hasta el 30/08 - Sede IIC <b>GOLPEADOS EN EL CORAZÓN: CONOCER PARA RECONSTRUIR</b> Exposición fotográfica de Maurizio Anselmi Unas emocionantes fotografías tomadas inmediatamente después del terremoto que sacudió L'Aquila en 2009. Iniciativa conjunta del IIC y el Programa Emergencia de la Cooperación Italiana en Guatemala.
vie 5 AGOSTO	18:00 Hrs. - Sede IIC <b>EL RESURGIMIENTO ITALIANO VISTO POR LOS HERMANOS TAVIANI: "ALLONSAFAN"</b> Película de P. y V. Taviani (1974) - idioma original, subtítulos en español Es el año 1816. Los últimos revolucionarios, miembros de la secta secreta de los Hermanos Sublimes, intentan resistir. Uno de ellos, Fulvio, perseguido por la policía, piensa en la posibilidad de una vida nueva.
lun 8 AGOSTO	Hasta el 11/08 - Escuela Municipal de Música, Palacio de Correos zona 1 <b>EL ARTE DE LA LIUTERÍA</b> Curso teórico-práctico del luthier Claudio Amighetti Claudio Amighetti se dedica desde 1969 a la fabricación de instrumentos de cuerdas en su taller de Cremona y ha impartido conferencias y seminarios en muchos países del mundo. Para mayor información sobre el curso favor dirigirse a la Escuela Municipal de Música, tel. 2251 3898.
mar 9 AGOSTO	18:30 Hrs. - Sede IIC <b>ANTONIO STRADIVARI</b> Conferencia del luthier Claudio Amighetti Una presentación sobre la vida y la obra del más famoso luthier jamás existido, un personaje legendario que nació y vivió en la ciudad de Cremona entre los siglos XVII y XVIII hasta la edad, extraordinaria para la época, de 93 años.
jue 11 AGOSTO	19:00 Hrs. - Sede IIC <b>CUARTETO HECTOR ALMERARES</b> Concierto de cámara Recital ofrecido por destacados estudiantes de la Escuela Municipal de Música en ocasión de la visita a Guatemala del Maestro luthier Claudio Amighetti. Músicas de W.A. Mozart, J. Haydn y M. Valverde.
jue 18 AGOSTO	18:30 Hrs. - Sede IIC <b>LA UNIDAD POLÍTICA DE ITALIA: BREVE HISTORIA Y SUS EFECTOS</b> Conferencia de Sergio Spinola Sergio Spinola es músico, fotógrafo, ensayista y experto en derecho internacional. Su presentación, que analizará el antes y el después de los acontecimientos de 1860-1861, se enmarca en el ciclo "La Unidad de Italia: el contexto, los hechos, los protagonistas". 19:00 Hrs. - Casa No'j, Quetzaltenango <b>EL ÉXITO DEL MADE IN ITALY: EL VERDADERO ESPRESSO ITALIANO</b> Presentación de las marcas ILLY CAFFÈ y CIMBALI El café espresso es uno de los símbolos de italianidad más reconocidos universalmente y su cuidadosa preparación constituye sin duda una muestra de la excelencia italiana. Actividad organizada por la Cámara de Comercio e Industria Italiana en Guatemala (CAMCIG).
vie 19 AGOSTO	18:00 Hrs. - Sede IIC <b>EL RESURGIMIENTO ITALIANO VISTO POR LOS HERMANOS TAVIANI: "SAN MICHELE AVEVA UN GALLO"</b> Película de P. y V. Taviani (1973) - idioma original, subtítulos en español Inspirada en una novela de Lev Tolstoj, la película se desarrolla durante las últimas semanas del siglo XIX, cuando Giulio Maneri, un idealista con sentimientos anárquicos, organiza levantamientos armados con la esperanza de despertar las ideas políticas de los campesinos.
mie 24 AGOSTO	18:00 Hrs. - Sede IIC <b>UNA: LA HISTORIA DE MARGARITA AZURDIA</b> Presentación del libro, en el marco de los Miércoles Landivarianos Es un libro de estética, que reúne la trayectoria artística de una artista de vanguardia en Guatemala, localizando su obra en los diferentes movimientos artísticos de la época. Con la participación de María del Carmen Pellecer.
jue 25 AGOSTO	18:30 Hrs. - Sede IIC <b>EL ÉXITO DEL MADE IN ITALY: VINOS PICCININI</b> Ciclo organizado por la Cámara de Comercio e Industria Italiana en Guatemala (CAMCIG) Un encuentro entre arte y enología. Presentación de los vinos italianos Piccinini, comercializados en Guatemala por la Distribuidora AZ, y exposición de obras de la artista Elsie de Wunderlich, quién colaboró en el diseño de las etiquetas.

